

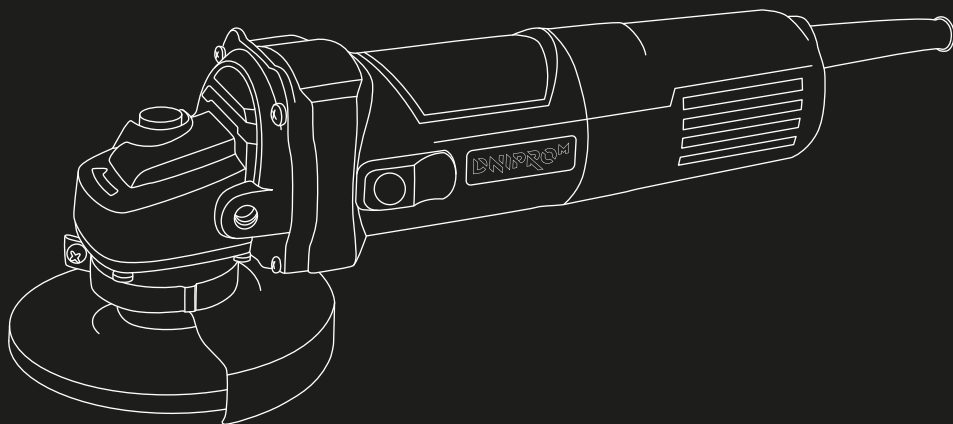
# DNIPRO<sup>M</sup>

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

Кутова шліфувальна машина

**GS-85, GS-100**





**ЗМІСТ**

1. ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИМВОЛИ .....	2
2. ПРИЗНАЧЕННЯ .....	2
3. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА КУТОВОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ .....	3
4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	3
5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	4
6. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ .....	4
7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ .....	8
8. ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ .....	10
9. РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО РОБОТИ .....	10
10. ЗБЕРІГАННЯ.....	12
11. УТИЛІЗАЦІЯ.....	12

## Шановний Покупець!

Дякуємо за придбання інструменту торгової марки «Dnipro-M», що відрізняється прогресивним дизайном і високою якістю виконання. Придбаний Вами інструмент відноситься до лінійки **High Quality Tools**, що поєднує сучасні конструктивні рішення і високу продуктивність зі збільшеним часом безперервної роботи. Ми сподіваємося, що наша продукція стане Вашим помічником на довгі роки.

### 1. ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИМВОЛИ

Використані в цій інструкції символи призначені для акцентування уваги користувача на можливому виникненні різних нештатних ситуацій. Символи безпеки, а також відповідні пояснення необхідно уважно прочитати та зрозуміти. Наведені попередження не усувають ризики та не замінюють собою правильні дії, яких необхідно вжити, щоб уникнути можливого травмування та нещасних випадків.

Даний символ, що підкреслює важливість правил техніки безпеки, означає



«обережно», «попередження» або «небезпечно». Нехтування даним попередженням може стати причиною нещасного випадку для користувача або інших осіб. Щоб уникнути ризиків травмування, пожежі або ураження електричним струмом завжди дотримуйтеся наведених вказівок.



Перед початком експлуатації прочитайте відповідний розділ даної інструкції.



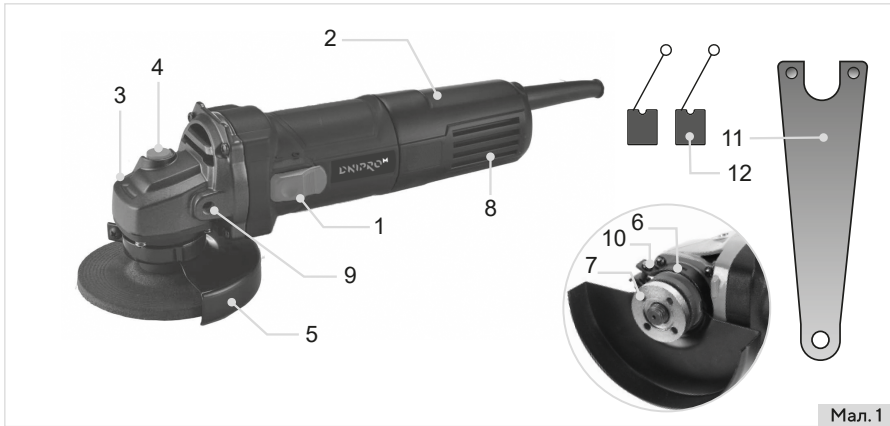
Знак відповідності основним вимогам стандартів безпеки Європейського Союзу.

### 2. ПРИЗНАЧЕННЯ

Інструмент призначено тільки для застосування для побутових задач, вкрай не рекомендується використовувати інструмент для професійних і промислових робіт. У разі недотримання цієї рекомендації, інструмент повністю позбавляється гарантійного обслуговування. Крім того, подібна експлуатація може призвести до нещасного випадку.

Електрична кутова шліфувальна машина (надалі КШМ) призначена для сухого чищення і різання металевих, цементних, гранітних або мармурових поверхонь, очищення металоконструкцій від корозії та зачистки зварних швів за допомогою зачисних або відрізних кругів (дисків). При використанні спеціальних насадок можливе застосування КШМ для очищення виробів від фарби.

### 3. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА КУТОВОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ



Мал. 1

1	Клавiша кнопки увiмкнення	7	Затягуюча гайка
2	Корпус двигуна	8	Вентиляцiйнi отвори
3	Корпус редуктора	9	Крiплення додаткової рукоятки
4	Кнопка фiксатора шпинделя	10	Гвинти фiксацiї кожуха
5	Захисний кожух	11	Ключ для заміни кругів
6	Внутрiшнiй фланець	12	Комплект графiтових щiток

### 4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Кутова шліфувальна машина з фланцем, гайкою та захисним кожухом
2. Додаткова рукоятка
3. Ключ для зміни кругів (насадок)
4. Додатковий комплект графітових щіток
5. Інструкція з експлуатації
6. Упаковка

**!** *Виробник залишає за собою право вносити в комплект поставки незначні зміни, які не впливають на роботу апарату.*

## 5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	GS-85	GS-100
Номінальна потужність, Вт	850	1000
Напруга/частота мережі, В/Гц	230/50	
Частота обертання холостого ходу, об/хв	11000	
Максимальний діаметр диску, мм	125	
Діаметр посадкового отвору диску, мм	22,23	
Різьба шпинделя	M14	
Клас захисту	IP20	
Вага нетто/брутто, кг	2.0/2.3	2.1/2.4

**!** *Вироби під торговою маркою «Дніпро-М» постійно удосконалюються та покращуються, тому технічні характеристики та дизайн можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Приносимо Вам наші вибачення за можливі спричинені цим незручності.*

## 6. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням обладнання необхідно виконати всі необхідні заходи безпеки для того, щоб зменшити ступінь ризику займання, удару електричним струмом, знизити ймовірність пошкодження корпусу й деталей інструмента, що використовуються. Ці заходи безпеки містять у собі нижчеперелічені пункти. Перш ніж Ви спробуєте використати інструмент уважно прочитайте всі вказівки, викладені в даній інструкції.

### **З метою безпечного використання:**

- підтримуйте чистоту й порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода на робочому місці або на робочому столі може стати причиною травми;
- звертайте увагу на обстановку, що оточує робоче місце. Організуйте гарне освітлення на робочому місці. Не працюйте інструментом поблизу легкозаймистих рідин або газів;
- остерегайтеся удару електричним струмом. Не торкайтеся заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з інструментом під дощем і снігом. Не використовуйте електроінструмент у приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте інструмент від впливу дощу й вологи. Проникнення води в корпус інструменту може призвести до враження електричним струмом;

- під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструмента або подовжувача. Сторонні особи не повинні знаходитися в місці роботи інструменту;
- закінчивши роботу, зберігайте інструмент у спеціально відведеному місці. Місце для зберігання електроінструмента повинне бути сухим, недоступним для сторонніх осіб. Діти не повинні мати доступ до електроінструменту;
- робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості;
- адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним електроінструментом роботу, яка призначена для потужного професійного електроінструменту. Не використовуйте електроінструмент в цілях, для яких він не призначений;
- зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити рухомі частини електроінструменту. На час роботи поза приміщеннями рекомендується надягати гумові рукавички й черевики з неслизькою підшвою. Приховуйте довге волосся головним убором;
- користуйтеся захисними окулярами. Надягайте маску для обличчя або маску проти пилу - респіратор, якщо при роботі виділяється пил;
- не допускайте пошкодження кабеля живлення. Ніколи не переносьте інструмент, утримуючи його за кабель електроживлення. Не смикайте за кабель з метою вийняти вилку з розетки. Оберігайте кабель від впливу високих температур, хімічно-активних рідин і предметів з гострими кінцями;
- будьте уважні. Постійно майте гарну точку опори й не втрачайте рівноваги;
- уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування електроінструмента. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення безпеки при роботі обережно поводьтеся з інструментом і тримайте його в чистоті. При заміні аксесуарів дотримуйтеся вказівок у відповідних інструкціях.
- періодично оглядайте кабель живлення інструмента й у випадку його ушкодження замініть його. Періодично оглядайте подовжувачі, які Ви використовуєте, і у випадку ушкодження замініть їх.
- рукоятки інструмента повинні бути сухими й чистими, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами;
- виймайте вилку кабеля живлення з розетки, якщо інструмент не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів;
- працюючи поза приміщенням, користуйтеся подовжувачами. У цьому випадку використовуйте тільки подовжувачі, призначені для роботи на вулиці. Площа перерізу подовжувача повинна складати не менше 2,5 мм<sup>2</sup>. Подовжувачі повинні розмотуватися на повну їх довжину;
- будьте пильні. Стежте за тим, що Ви робите. Дотримуйтеся здорового глузду. Не працюйте з електроінструментом якщо Ви стомилися, прийняли ліки, що містять наркотичні речовини або ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і будь-які інші засоби й продукти, що погіршують увагу й зосередженість;
- перевіряйте ушкоджені деталі. Перш ніж почати експлуатацію електроінструмента, слід ретельно перевірити всі деталі і з'єднання на ушкодження, щоб переконатися, що вони перебувають в належному стані й виконують призначену їм функцію.

Перевірте надійність кріплення рухомих деталей. Не працюйте з інструментом при несправній роботі кнопки увімкнення. Ушкоджені деталі необхідно замінити в сервісному центрі «Dnipro-M»;

**!** Щоб уникнути травм використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які зазначені в цій інструкції з експлуатації, або рекомендовані в сертифікованих точках продажу та службі підтримки торгової марки «Dnipro-M».

- ремонт електроінструмента повинен здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин «Dnipro-M». В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

### **Техніка безпеки при роботі з КШМ**

При експлуатації інструмента необхідно дотримуватись всіх вимог інструкції з експлуатації, дбайливо користуватись ним, не піддавати ударам, перевантаженням, впливу бруду і агресивних середовищ.

#### **При роботі з інструментом необхідно дотримувати наступних правил:**

- усі види робіт з підготовки інструмента до роботи, технічне обслуговування й ремонт проводити тільки при відключеній від мережі штепсельній вилці;
- відключати від мережі штепсельну вилку при зміні насадок так кругів, при переносі інструмента з одного робочого місця на інше, при перерві в роботі, по закінченню роботи;
- негайно відпустити кнопку увімкнення інструменту при раптовій зупинці (зникненні напруги в мережі, заклинюванні круга, перевантаженні електродвигуна);
- працювати тільки з установленою додатковою рукояткою;
- користуватися протишумними навушниками;
- користуватися захисними окулярами;
- при роботі використовувати взуття з неслизькою підшовою;
- використовувати щільні захисні рукавички при тривалій роботі, вони знижують рівень шкідливих вібрацій на рукоятках інструменту;
- не носити інструмент за шнур живлення. Не накручувати шнур навколо руки або інших частин тіла;
- не допускати натягування, перекручування й попадання під різні вантажі кабеля живлення, його контакту з гарячими й масляними поверхнями;
- робити штроби і борозни в стінах, панелях і перекриттях, у яких може бути розташована схована електрична проводка, а також проводити інші роботи, при виконанні яких може бути ушкоджена ізоляція електричних проводів і установок, необхідно тільки після їх відключення від джерела живлення. При цьому повинні бути вжиті всі заходи для попередження випадкової появи на них напруги;
- роботи, при виконанні яких можуть бути ушкоджені приховано розташовані санітарно-технічні трубопроводи, необхідно виконувати при перекритих трубопроводах;



- не перевантажувати двигун інструменту;
- по закінченню роботи інструмент повинен бути очищений від пилу й бруду;
- зберігати інструмент у сухому, недоступному для дітей і сторонніх, місці.

### **Забороняється:**

1. Працювати з інструментом без установленної додаткової рукоятки.
2. Експлуатувати й зберігати інструмент у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно-активним середовищем, що руйнує метали й ізоляцію.
3. Експлуатувати інструмент в умовах впливу крапель та бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу.
4. Залишати без догляду інструмент, підключений до електромережі.
5. Працювати із приставних сходів.
6. Експлуатувати інструмент при виникненні під час його роботи хоча б однієї з наступних несправностей:
  - ушкодження штепсельної вилки або кабеля живлення;
  - несправна кнопка увімкнення або його нечітка робота;
  - іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою колового вогню на його поверхні;
  - витікання змазки з редуктора;
  - швидкість обертання падає до ненормальної величини;
  - корпус двигуна перегрівається;
  - поява диму або запаху, характерного для загорання ізоляції;
  - поломка або поява тріщин у корпусних деталях, додатковій рукоятці;
  - ушкодження або затуплення круга або насадки.

**!** *Слідкуйте за справністю інструменту. У разі відмови в роботі, появі запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор, необхідно негайно припинити роботу і звернутися до сервісного центру.*

**!** *Дана інструкція не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути у реальних умовах експлуатації КШМ. Тому, під час роботи інструментом необхідно керуватися здоровим глуздом, дотримуватися граничної уваги та акуратності.*

## 7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

### УВАГА!

- Використовуйте інструмент, насадки або круги відповідно до даної інструкції та з метою, для якої вони призначені.
- Використовуйте тільки ті насадки та круги, допустима частота обертання яких вище, ніж максимальна частота обертання шпинделя КШМ.
- Використовуйте тільки ті насадки та круги, зовнішній діаметр яких не перевищує 125 мм та які мають посадковий отвір з діаметром 22 мм. При цьому завжди встановлюйте захисний кожух.
- Використання інструменту для інших операцій та в інших цілях, надмірне перевантаження або безперервна робота понад 30 хвилин може призвести до його виходу з ладу.
- Ознайомтесь з розділом «ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ» і виконуйте викладені в ньому вимоги.

### Фіксатор валу (мал. 2)

Натисніть на кнопку блокування валу (1) для того, щоб заблокувати обертання шпинделя під час встановлення або зняття круга або насадки.

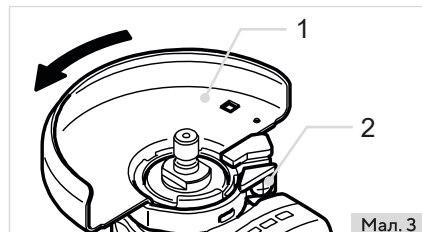
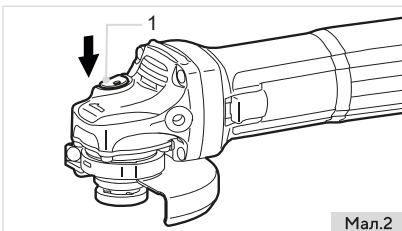
**!** *Заборонено використовувати блокування вала, коли шпиндель обертається. Інструмент може пошкодитись.*

### Встановлення/зняття захисного кожуха (мал. 3)

Ослабте гвинт фіксації кожуха (1). Повертаючи кожух (2), встановіть його в потрібне положення. Зафіксуйте кожух гвинтом (1). Переконайтеся в надійності встановлення його на КШМ.

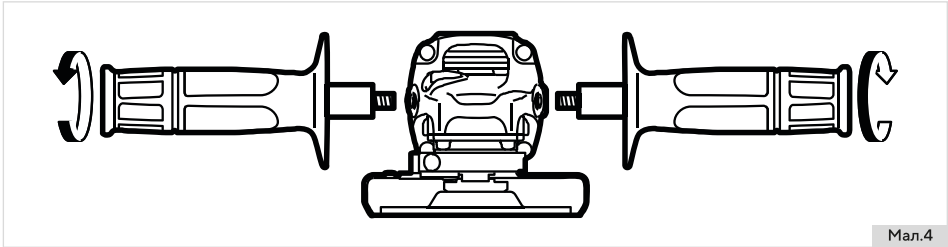
**!** *У разі використання круга з увігнутим центром/багатоцільового круга, гнучкого круга, щітки із дротяним ковпачком, відрізного круга або алмазного круга, захисний кожух круга слід встановлювати на інструменті таким чином, щоб закрита сторона кожуха була завжди направлена в бік користувача.*

Для того, щоб зняти кожух, виконайте процедуру його встановлення у зворотньому порядку.



### Встановлення додаткової рукоятки (мал.4)

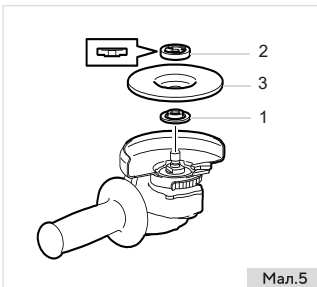
Встановіть додаткову рукоятку в зручне для роботи положення і зафіксуйте, обертаючи її ручку за годинниковою стрілкою. Обов'язково користуйтеся рукояткою для кращого контролю інструменту під час роботи.



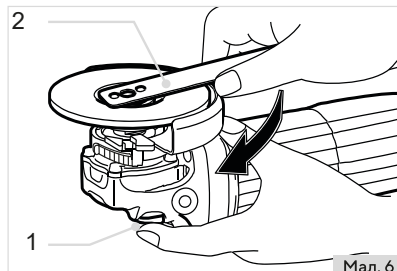
Мал.4

### Встановлення/зняття насадки або круга (мал. 5, 6)

Розмістіть внутрішній фланець (1) на валу шпинделя боком з насічками до себе. Покладіть насадку або круг (3) на фланець і від руки закрутіть затягуючу гайку (2). Зафіксуйте вал шпинделя кнопкою блокування (1) і надійно затягніть гайку за допомогою ключа (2). Відпустіть кнопку блокування (1) і перевірте правильність установки насадки або круга, прокручуючи його рукою в рукавичці – він повинен обертатися вільно і без биття. Для того, щоб зняти насадку або круг, виконайте процедуру його встановлення у зворотному порядку.



Мал.5



Мал. 6

**!** *Заборонено встановлювати круги або насадки з меншою швидкістю обертання, ніж максимальна швидкість обертання шпинделя кутової шліфувальної машини.*

*Забороняється встановлювати на інструмент насадки та круги з меншим або більшим посадковим отвором.*

У тому випадку, якщо товщина круга, який встановлюється на інструмент, більша за 3 мм, затискати круг необхідно тією стороною зовнішнього фланця, на якій є посадкова сходинка.

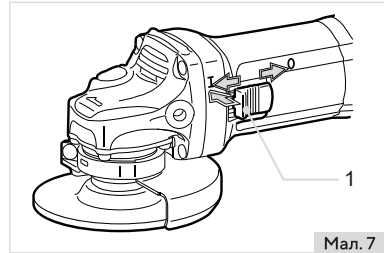
**!** Не використовуйте адаптер або перехідник.

**!** Забороняється використовувати кнопку блокування (4) для цілей, що відрізняються від викладених вище.

### Вмикання/Вимикання (мал. 7)

Під'єднайте інструмент до мережі. Для того, щоб запустити інструмент, слід встановити клавішу кнопки увімкнення (1) в положення «I». Для безперервної роботи слід натиснути на передню частину клавіші, щоб її заблокувати.

Для зупинки інструменту слід натиснути на задню частину клавіші у напрямку положення «0».



## 8. ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ

1. Розпакуйте інструмент і проведіть зовнішній огляд комплекту поставки на предмет відсутності зовнішніх механічних пошкоджень.

2. **Увага!** Якщо при транспортуванні температура навколишнього середовища була нижче +5° С, перед подальшими операціями необхідно витримати інструмент в приміщенні з температурою від +5° до + 40° С і відносною вологістю не вище 80% не менше двох годин. У разі утворення конденсату на вузлах і деталях інструменту його експлуатація або подальша підготовка до роботи заборонена до повного висихання конденсату.

3. Перевірте і надійно закріпіть захисний кожух.

4. Встановіть і надійно закріпіть насадку або круг.

5. Увімкніть КШМ і дайте їй попрацювати без навантаження близько 3-х хвилин.

**!** Деякий час можливе підвищене іскріння щіток, оскільки відбувається їх притирання до колектора, а з вентиляційних прорізів корпусу можуть вилітати дрібні фрагменти мастила.

6. Перевірте функціонування кнопки увімкнення.

7. Якщо перевірка пройшла успішно – можете починати роботу.

Віншому випадку зверніться за консультацією до торгової організації або в сервісний центр.

## 9. РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО РОБОТИ

### Загальні рекомендації

1. Уважно ознайомтеся з розділами «ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ», «ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ», «ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ» та виконуйте викладені в них вимоги.

2. Перед початком роботи перевірте функціонування КШМ:

- проведіть зовнішній огляд інструменту на предмет відсутності зовнішніх механічних пошкоджень;
  - встановіть захисний кожух та додаткову рукоятку, якщо вони не встановлені;
  - перевірте чи вони надійно і правильно закріплені;
  - перевірте роботу КШМ протягом 10 секунд без навантаження.
3. Пам'ятайте:
- інструмент розрахований на експлуатацію при температурі навколишнього середовища від от +5 до +35°C;
  - тривалість безперервної роботи КШМ не повинна перевищувати 30 хв. з наступною перервою не менше 20 хв;
  - не прикладайте до КШМ під час роботи великого зусилля, тому що при цьому оберти двигуна і продуктивність падають, а також з'являється загроза вивести з ладу двигун;
  - відрізні роботи відносяться до робіт підвищеної небезпеки через можливе заклинювання круга при недбалій експлуатації КШМ, що може призвести до серйозної травми. При заклинюванні круга відбувається різкий удар по шпинделю, що зрештою може призвести до надмірного затягування гайки і поломки деталей редуктора;
  - робота без захисного кожуха заборонена!

**! Несправності КШМ, викликані заклинюванням круга, не підлягають гарантійному ремонту.**

4. Не допускайте потрапляння пилу в вентиляційні отвори КШМ, яке призводить до її перегріву.

Слідкуйте за температурою корпусу КШМ в районі редуктора і двигуна. Вона не повинна перевищувати відповідно 60°C і 50°C. При перегріві дайте КШМ попрацювати на холостих обертах 30–60 с і вимкніть її для охолодження і видалення пилу.

5. Після вимкнення КШМ дочекайтеся повної зупинки круга, перш ніж покласти інструмент на будь-яку поверхню.

### **Відрізні роботи**

1. Використовуйте тільки спеціальні (призначені для роботи з конкретним матеріалом) або універсальні відрізні круги (круги) для сухої різки.
2. Для отримання рівного різку використовуйте спеціальні направляючі смужки (в комплект поставки не входять).
3. Для різання каменю використовуйте захисний кожух з направляючою станиною, що має насадку для пиловідводу і вакуумний пиловідсмоктувач (в комплект поставки не входять).

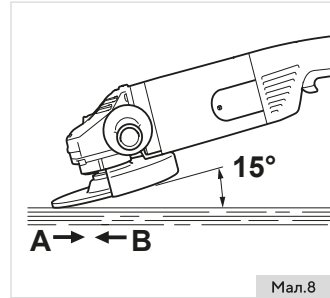
### **Зачисні роботи**

1. Використовуйте тільки спеціальні зачисні круги (круги) для сухої обробки.
2. Для отримання найкращого результату розташуйте КШМ так, щоб кут між площиною круга та оброблюваною поверхнею становив приблизно 15°.
3. В процесі роботи пересувайте КШМ вперед і назад з легким натиском. При такому способі оброблювана поверхня менше нагрівається, не кришиться, на ній не утворюється хвиль.

### Операції зі шліфування та зачищення (мал. 8)

Завжди міцно тримайте інструмент однією рукою за корпус, а другою – за бокову ручку. Увімкніть інструмент та притуліть круг до деталі.

Кут нахилу круга до поверхні зразка повинен знаходитись в межах 15° – 30°. У момент при працювання круга не переміщуйте КШМ в напрямку В, оскільки це призведе до візання не притертого круга в зразок. Після припрацювання круга дозволяється переміщати інструмент в обох напрямках.



## 10. ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати інструмент рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від -15 °С до +40 °С та відносній вологості повітря не більше 90%. Якщо інструмент зберігався при температурі 0 °С і нижче, то перш ніж використовувати інструмент, його необхідно витримати в теплому приміщенні при температурі від +5 °С до +40 °С протягом двох годин. Даний проміжок часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату. Якщо інструмент почати використовувати відразу ж після переміщення його з холоду, він може вийти з ладу. Зберігайте інструмент, інструкцію з експлуатації та аксесуари в оригінальній упаковці. У цьому випадку вся необхідна інформація та деталі завжди будуть під рукою.

## 11. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами! Електроінструменти, які були виведені з експлуатації, підлягають окремому збиранню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.





dnipro-m.ua  
0 800 200 500\*

\*Всі дзвінки в межах України безкоштовні

Виробник: Вуї Хуалі Електрикал Еплаєнс Мануфектурінг Ко., Лтд,  
Вангуюань Індастріал Зоун, Цюанксі Таун, Вуї Кантрі, Джедзянг Провінс, КНР.  
Постачальник: ТОВ «КТ Україна», Україна, 01010, м. Київ, вул. Івана Мазепи, буд. 10.